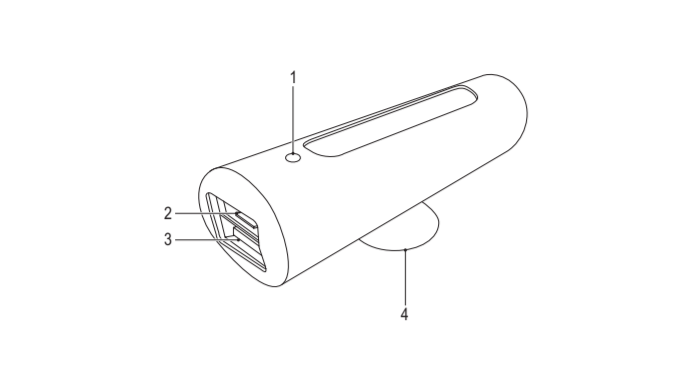


# SWeex

**SWZ500PB001xx**

**Power bank**



### Description

The power bank is a portable, compact power source that can be connected to smartphones or other USB devices.

1. Charging indicator	<ul style="list-style-type: none"><li>Red: The battery has been charged.</li> <li>Red flashing: The battery is being charged.</li> <li>Blue: The battery is being discharged.</li> <li>Blue flashing: The battery is low.</li></ul>
2. USB port (input) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>To charge the power bank, connect a USB cable to the USB port of the power bank and the PC or charger.</li></ul>
3. USB port (output)	<ul style="list-style-type: none"><li>To charge a mobile device, connect a USB cable to the USB port of the power bank and the mobile device.</li></ul>
4. Suction cup	<ul style="list-style-type: none"><li>To use the power bank as a stand, stick the back of a smartphone to the suction cup.</li></ul>

### Technical data

Input voltage (USB charging)	DC 5 V / 1 A
Output voltage	DC 5 V / 1 A
Capacity	2500 mAh
Charging duration	3-4 hours
Operating temperature	0 °C – 45 °C

### Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

### Cleaning and maintenance

### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

### Beschrijving Nederlands

De powerbank is een draagbare, compacte voedingsbron die op smartphones of andere USB-apparaten kan worden aangesloten.

1. Oplaadindicator	<ul style="list-style-type: none"><li>Rood: De batterij is opgeladen.</li> <li>Rood knipperend: De batterij wordt opgeladen.</li> <li>Blauw: De batterij wordt ontladen.</li> <li>Blauw knipperend: De batterij is bijna leeg.</li></ul>
2. USB-poort (ingang) (Micro-USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van de powerbank en de PC of oplader om de powerbank op te laden.</li></ul>
3. USB-poort (uitgang)	<ul style="list-style-type: none"><li>Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van de powerbank en het mobiele apparaat om een mobiel apparaat op te laden.</li></ul>
4. Zuignap	<ul style="list-style-type: none"><li>Kleef de achterzijde van een smartphone vast aan de zuignap om de powerbank als een standaard te gebruiken.</li></ul>

### Technische gegevens

Ingangsspanning (opladen met USB)	DC 5 V / 1 A
Uitgangsspanning	DC 5 V / 1 A
Capaciteit	2500 mAh
Oplaaduur	3-4 uur
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 45 °C

### Veiligheid



- Dit product mag volt onderhou alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

### Reiniging en onderhoud

### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

### Beschreibung Deutsch

Die Power Bank ist eine tragbare kompakte Stromquelle, die mit Smartphones oder anderen USB-Geräten verbunden werden kann.

1. Ladeanzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>Rot: Die Batterie wurde geladen.</li> <li>Rot blinkend: Die Batterie wird geladen.</li> <li>Blau: Die Batterie wird entladen.</li> <li>Blau blinkend: Die Batterie ist schwach.</li></ul>
2. USB-Anschluss (Eingang) (Micro-USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Um die Power Bank zu laden, verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Power Bank und dem PC oder Ladegerät.</li></ul>
3. USB-Anschluss (Ausgang)	<ul style="list-style-type: none"><li>Um ein Mobilgerät zu laden, verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Power Bank und dem Mobilgerät.</li></ul>
4. Saugnapf	<ul style="list-style-type: none"><li>Um die Power Bank als Ständer zu verwenden, befestigen Sie die Rückseite eines Smartphones am Saugnapf.</li></ul>

### Technische Daten

Eingangsspannung (Laden über USB)	DC 5 V / 1 A
Ausgangsspannung	DC 5 V / 1 A
Kapazität	2500 mAh
Ladedauer	3-4 Stunden
Betriebstemperatur	0 °C – 45 °C

### Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

### Reinigung u Pflege

### Warning!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

### Descripción

La batería externa portátil es una fuente de alimentación portátil y compacta que puede conectarse a smartphones u otros dispositivos USB.

1. Indicador de carga	<ul style="list-style-type: none"><li>R rojo: La batería sa ha cargado.</li> <li>R rojo intermitente: La batería se está cargando.</li> <li>Azul: La batería se está descargando.</li> <li>Azul intermitente: La batería está baja.</li></ul>
2. Puerto USB (entrada) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Para cargar la batería externa portátil, conecte un cable USB al puerto USB de la batería externa portátil y el PC o el cargador.</li></ul>
3. Puerto USB (salida)	<ul style="list-style-type: none"><li>Para cargar un dispositivo móvil, conecte un cable USB al puerto USB de la batería externa portátil y el dispositivo móvil.</li></ul>
4. Ventosa	<ul style="list-style-type: none"><li>Para utilizar la batería externa portátil como soporte, adhiera la parte posterior de un smartphone a la ventosa.</li></ul>

### Datos técnicos

Tensión de entrada (carga USB)	CC 5 V / 1 A
Tensión de salida	CC 5 V / 1 A
Capacidad	2500 mAh
Duración de carga	3-4 horas
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 45 °C

### Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

### Limpieza y mantenimiento

### ¡Advertencia!

- No utilice solventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

### Description

Le chargeur nomade est une source d'alimentation compacte et portable pouvant être connectée à des smartphones ou autres dispositifs USB.

1. Indicateur de charge	<ul style="list-style-type: none"><li>Rouge<span> </span>: La batterie a été chargée.</li> <li>Rouge clignotant<span> </span>: L'appareil se charge.</li> <li>Bleu<span> </span>: La batterie se décharge.</li> <li>Bleu clignotant<span> </span>: La batterie est faible.</li></ul>
2. Port USB (entrée) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Pour charger le chargeur nomade, connectez un câble USB aux ports USB du chargeur nomade et du PC ou du chargeur.</li></ul>
3. Port USB (sortie)	<ul style="list-style-type: none"><li>Pour charger un dispositif mobile, connectez un câble USB aux ports USB du chargeur nomade et du dispositif mobile.</li></ul>
4. Ventouse	<ul style="list-style-type: none"><li>Pour utiliser le chargeur nomade comme un socle, placez l'arrière d'un smartphone sur la ventouse.</li></ul>

### Caractéristiques techniques

Tension d'entrée (charge USB)	CC 5 V / 1 A
Tension de sortie	CC 5 V / 1 A
Capacité	2500 mAh
Durée de charge	3 à 4 heures
Température de fonctionnement	0 °C – 45 °C

### Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

### Nettoyage et entretien

### Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Nentex pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

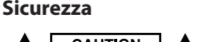
### Descrizione

Il power bank è un alimentatore portatile e compatto, collegabile a smartphone o altri dispositivi USB.

1. Indicatore di ricarica	<ul style="list-style-type: none"><li>Rosso: La batteria è stata caricata.</li> <li>Rosso lampeggiante: La batteria è in fase di ricarica.</li> <li>Blu: La batteria si sta scaricando.</li> <li>Blu lampeggiante: La batteria è scarica.</li></ul>
2. Porta USB (ingresso) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Per caricare il power bank, collegare un cavo USB alla porta USB del power bank e del PC o del caricabatterie.</li></ul>
3. Porta USB (uscita)	<ul style="list-style-type: none"><li>Per caricare un dispositivo mobile, collegare un cavo USB alla porta USB del power bank e del dispositivo mobile.</li></ul>
4. Ventosa	<ul style="list-style-type: none"><li>Per utilizzare il power bank come supporto, attaccare la parte posteriore di uno smartphone alla ventosa.</li></ul>

### Dati tecnici

Tensione in ingresso (ricarica USB)	CC 5 V / 1 A
Tensione di uscita	CC 5 V / 1 A
Capacità	2500 mAh
Durata della ricarica	3-4 ore
Temperatura di funzionamento	0 °C – 45 °C



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso di un avaria necessario ripararlo.
- Scollare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

### Pulizia e manutenzione

### Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

### Descrção

O Power Bank é uma fonte de alimentação compacta portátil que pode ser ligada a smartphones ou outros dispositivos USB.

1. Indicador de carregamento	<ul style="list-style-type: none"><li>Vermelho: A bateria está carregada.</li> <li>Vermelho intermitente: A bateria está a ser carregada.</li> <li>Azul: A bateria está a ser descarregada.</li> <li>Azul intermitente: A bateria tem pouca carga.</li></ul>
2. Porta USB (entrada) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Para carregar o Power Bank, ligue um cabo USB à porta USB do Power Bank e ao PC ou carregador.</li></ul>
3. Porta USB (saída)	<ul style="list-style-type: none"><li>Para carregar um dispositivo móvel, ligue um cabo USB à porta USB do Power Bank e ao dispositivo móvel.</li></ul>
4. Ventosa	<ul style="list-style-type: none"><li>Para utilizar o Power Bank como suporte, fixe a parte de trás de um smartphone na ventosa.</li></ul>

### Dados técnicos

Tensão de entrada (carregamento USB)	CC 5 V / 1 A
Tensão de saída	CC 5 V / 1 A
Capacidade	2500 mAh
Duração do carregamento	3-4 horas
Temperatura de funcionamento	0 °C – 45 °C

### Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desconectar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

### Limpieza y mantención

### Aviso!

- No utilice solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

### Beskrivelse

Power bank er et barbar, kompakt strømkilde, som kan kobles til smartphones eller andre USB-enheder.

1. Opladningsindikator	<ul style="list-style-type: none"><li>Rød: Batteriet er blevet opladet.</li> <li>Blinker rødt: Batteriet oplades.</li> <li>Blå: Batteriet bliver afladet.</li> <li>Blå blinkende: Lavt batteri.</li></ul>
2. USB-port (indgang) (Micro-USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Strømbanken oplades ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på strømbanken og pc'en eller opladeren.</li></ul>
3. USB-port (udgang)	<ul style="list-style-type: none"><li>En mobil enhed oplades ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på strømbanken og den mobile enhed.</li></ul>
4. Sugestik	<ul style="list-style-type: none"><li>Strømbanken kan bruges som stædd ved at sætte smartphonesn på sugestikpen.</li></ul>

### Tekniske data

Indgangsspænding (USB-opladning)	DC 5 V / 1 A
Udgangsspænding	DC 5 V / 1 A
Kapacitet	2500 mAh
Ladningstid af opladning	3-4 timer
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

### Sikkerhed



- For at nedbrutte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet af af stikkontakten og andre udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilslidte formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.

### Reinigung og vedligeholdelse

### Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med et nyt.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

### Beskrivelse

Powerbank er en portabel, kompakt strømkilde som kan kobles til smarttelefoner eller andre USB-enheter.

1. Ladeindikator	<ul style="list-style-type: none"><li>Rødt: Batteriet er ladet.</li> <li>Blinker rødt: Batteriet lades.</li> <li>Blå: Batteriet lades ut.</li> <li>Blinker blått: Batteriet er lavt.</li></ul>
2. USB port (ingang) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>For å lade powerbanken, koble en USB-kabel til USB-porten på powerbanken og en PC eller strømagadapter.</li></ul>
3. USB-port (utgang)	<ul style="list-style-type: none"><li>For å lade en mobil enhet, koble en USB-kabel til USB-porten på powerbanken og den mobile enheten.</li></ul>
4. Sugestikp	<ul style="list-style-type: none"><li>For å bruke powerbanken som et stativ, sett en smarttelefon på sugestikpen.</li></ul>

### Tekniske data

Ingangsspenning (USB-lading)	DC 5 V / 1 A
Utgangsspenning	DC 5 V / 1 A
Kapasitet	2500 mAh
Ladetid	3-4 timer
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

### Sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Læs bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

### Reinngjøring og vedlikehold

### Advarsel!

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

### Beskrivning

Powerbanken är en portabel, kompakt kraftkälla som kan anslutas till smarttelefoner, eller andra USB-enheter.

1. Laddningsindikator	<ul style="list-style-type: none"><li>Röd: Batteriet har laddats.</li> <li>Röd blinkande: Batteriet laddas.</li> <li>Blå: Batteriet laddas ut.</li> <li>Blå blinkande: Batterinivån är låg.</li></ul>
2. USB-port (ingång) (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>För att ladda powerbanken, anslut en USB-kabel till USB-porten på powerbanken och till en PC eller laddare.</li></ul>
3. USB port (utgång)	<ul style="list-style-type: none"><li>För att ladda en mobil enhet, anslut en USB-kabel till USB-porten på powerbanken och till den mobila enheten.</li></ul>
4. Sugkopp	<ul style="list-style-type: none"><li>För att använda powerbanken som ett ställ, fäst smartphonesn baksidan till sugkoppen.</li></ul>

### Tekniska data

Ingångsspanning (USB-laddning)	DC 5 V / 1 A
Utgående spänning	DC 5 V / 1 A
Kapacitet	2500 mAh
Laddningstid	3-4 timmar
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

### Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Drå ut nätkabeln från vägguttaget och kolla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Varjvänd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

### Rengöring og underhåll

### Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Nå inte inuti enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

### Kuvasu

Аккумуляти on kannettava pienikokoinen virtalähde, joka voidaan liittää älypuheliiniin tai muuhin USB-laitteisiin.

1. Latauksen merkkivalo	<ul style="list-style-type: none"><li>Punainen: Paristo on ladattu.</li> <li>Punainen vilkkua: Paristoa ladataan.</li> <li>Sininen: Paristo on tyhjä.</li> <li>Sininen vilkkua: Paristo on lähes tyhjä.</li></ul>
2. USB-portti (tulot) (mikro-USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Lataa akkupaiketti liittäällä USB-johdo akkupaiketti ja tietokoneen tai latauslaitteen USB-liittimiin.</li></ul>
3. USB-liitin (lähtö)	<ul style="list-style-type: none"><li>Lataa mobiililaitte liittäällä USB-johdo akkupaiketti ja mobiililaitteen USB-liittimiin.</li></ul>
4. Imukuppi	<ul style="list-style-type: none"><li>Käytä akkupaiketta pitemmää työntämällä</li></ul>